

deutsch
englisch
französisch

Nürich

The image features the word "Nürich" in a large, bold, black, sans-serif font. To the left of the letters "N", "ü", and "r", there is a black silhouette of a rampant lion holding a sword aloft in its right paw. The lion is positioned as if it is standing on the letter "N".

Inhalt

Contents

Index

	Seite		page		page
Gang durch die Geschichte	7	An excursion through history	7	Voyage à travers l'histoire	7
Oper, Tonhalle, Schauspielhaus	51	Opera, Tonhalle, Schauspielhaus	51	Opera, Tonhalle, Schauspielhaus	51
Kunsthaus Zürich	61	Kunsthaus Zürich	61	Kunsthaus Zürich	61
Stadt der Kirchen und Museen	75	A City of Churches and Museums	75	Ville d'églises et de musées	75
Die Zürcher Bahnhofstraße	93	The Zürcher Bahnhofstraße	93	La Zürcher Bahnhofstraße	93
Ein facettenreicher Finanzplatz	111	A many-hued financial centre	111	Une place financière aux multiples facettes	111
Wirtschaftsmetropole Zürich	131	Zürich - a business metropolis	131	Zürich - métropole économique	131
Wissenschaft und Forschung	149	Scholarship and Research	149	Sciences et recherches	149
Kommunikationsdrehscheibe der Schweiz	161	Switzerland's Communications pivot	161	Plaque tournante des Communications en Suisse	161
Eine Stadt für Genießer	173	A City for Lovers of the Good Life	173	Une ville des plaisirs	173
Die Zürcher feiern	185	Festivities in Zürich	185	Les Zurichois en fête	185
Links und rechts der Limmat	197	On the left and right banks of the Limmat	197	Rive gauche et rive droite de la Limmat	197
Messen, Showbusiness und Spitzensport	214	Fairs, show business and top-class sport	214	Foires, showbusiness et sport de compétition	214
Sport, Freizeit, Erholung	223	Sports, leisure activities, recreation	223	Sports, loisirs, détente	223
Zürichs Trinkwasser, eine klare Sache	243	Zurich's drinking-water, as clear as a mountain stream	243	L'eau potable de Zürich, claire et salubre	243
Die Züri-Linie (VBZ)	253	The Züri-Linie (VBZ)	253	La Züri-Linie (VBZ)	253
Zürcher Verkehrsverbund (ZVV)	259	The Zürcher Verkehrsverbund (ZVV)	259	Le Zürcher Verkehrsverbund (ZVV)	259
Flughafen Zürich-Kloten	269	The Zurich-Kloten Airport	269	L'aéroport de Zurich-Kloten	269
High-Tech	279	High-Tech	279	Technique de pointe	279
Von der Öllaterne zur umfassenden		From the oil-lantern to compre-		Du reverbera à pétrole à un	
Industrie im Umbruch	295	hensive energy supplies	289	approvisionnement en énergie plus important	289
Ausblick - Entwicklung, Planung, Umwelt	311	Industry-facing a shake-up	295	Bouleversement dans l'industrie	295
Nachweis der Werkfotos	324	Outlook-Trends, Plans, Environment	311	Perspective - evolution, planification, environnement	311
		Origin of Company photo material	324	Origine des photos d'entreprises	324